

Testo e traduzione



10

Devets saber de la luna que con ela deu prendre la volta que ela està sots lo sol VI hores e DCCXCIII punts, e depuys gira* les espadles al sol e torna-se'n a lavant, e açò per cascun jorn una quarta de vent e d'aquest alargar s'elargua ela XXX hores, que és VII jorns e quart. De altra part que ela està sots lo sol XXXVI hores e DCCXCIII punts, si que la luna se veu e.s pot veure, feta la sua volta, en I jorn e mig e aquels punts més.	Della luna dovete sapere che, quando deve cominciare il ciclo, sta sotto il sole sei ore e 793 punti, e poi volge le spalle al sole e se ne torna a levante, un quarto di vento** ogni giorno, e per via di questo spostamento si allarga a XXX ore
---	--

* corretto a partire da *gita*, che sembra poco sensato in questo contesto. L'emendamento è effettuato, ma non segnalato, anche in Buchon 1839, p. 12.

** ossia 45 gradi.

- letto 46 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/testo-e-traduzione-248>